

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

ULICA GRADA VUKOVARA 70, 10000 ZAGREB

(adresa nadležne jedinice)

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSIJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
Z A G R E B 2

13 -04- 2023

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

Nadležni trgovački sud **U ZAGREBU**

Poslovni broj spisa **Tt-717/2023**

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNICA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **LA SIDER S.R.L.**

OIB **82152460023**

Adresa / sjedište

VIA GALVANI 7, 33083 CHIONS (PN), ITALIJA

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **STROJNA MEHANIZACIJA d.o.o.**

OIB

71357445366

Adresa / sjedište

Remetinački gaj 27 A, 10000 ZAGREB

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

PRIJEDLOG ZA OVRHU NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE OD 26.10.2022. POSL.BR. OVRV-110110/2022/jb. PREDMET UPP/OS-OVRV-1650/2022

RJEŠENJE O OVRSI NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE OD 22.11.2022.

POTVRDA PRAVOMOĆNOSTI I OVRŠNOSTI OD 24.01.2023

OBRAČUN KAMATA

Iznos dospjele tražbine **51.804,44 EUR/390.320,56 Kn**

Glavnica **49.247,08 EUR/371.052,13 Kn**

Kamate **2.557,36 EUR/19.268,43 Kn**

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUN BR. 455/2022 OD 06.07.2022. U PRIJEVODU

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom **DA** / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave **PRAVOMOĆNO I OVRŠNO RJEŠENJE O OVRSI NA
TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE OD 22.11.2022-PRAVOMOĆNO I
OVRŠNO 15.12.2022**

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM** / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM** / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM** / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

RIJEKA, 11.04.2023.

Potpis vjerovnika

LA SIDER S.R.L. PO PUNOMOĆNIKU

ZAJEDNIČKI
ODVJETNIČKI ured
KUBAT & SINDIĆ
HR - 51000 Rijeka, A. Staičevića 11

ZAJEDNIČKI ODVJETNIČKI URED
DARKO KUBAT & DANIELA SINDIČIĆ
& stalni sudski tumač za njemački i engleski jezik
Rechtsanwälte * & Gerichtsdolmetscher für deutsch und englisch*
* zugelassen in der Republik Kroatien

E-mail: sindicic.kubat.law@ri.t-com.hr
Tel.: ++385 (0) 51 339 861
Fax.: ++385 (0) 51 323 419
HR – 51000 Rijeka, A. Starčevića 11

PUNOMOĆ
VOLLMACHT

Opunomoćujem (o) / Ich (wir) bevollmächtigen

ZAJEDNIČKI
ODVJETNIČKI URED
KUBAT & SINDIČIĆ
HR - 51000 Rijeka, A. Starčevića 1

da me (nas) zastupa pred nadležnim sudom – organom, u postupku koji se vodi kod
/ mich (uns) vor dem zuständigen Gericht – den zuständigen Behörden im Verfahren, dass geführt wird zu
vertreten, bei

Der zuständigen Behörde

FINA, RC Zagreb / TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU

radi IMJENE DRAŽINE U POSTUPKU T-717/2023 RE

wegen ZASTUPALA U POSTUPKU PRISUDOM

pod poslovnim brojem /unter der Geschäftsnummer : _____

Opunomoćujem(o) imenovane odvjetnike da mene (nas) zastupaju u svim mojim (našim) pravnim poslovima na sudu i kod drugih državnih organa, te da radi zaštite i ostvarenja mojih (naših) na zakonu zasnovanih prava i interesa poduzimaju sve pravne radnje i upotrijebe sva zakonom predviđena sredstva.

Ich (wir) bevollmächtige(n) die genannten Rechtsanwälte zu meiner (unserer) Vertretung in allen Rechtsgeschäften vor Gericht und anderen staatlichen Behörden und zur Wahrung und Verwirklichung meiner (unserer) gesetzlich gewährten Rechte und Interessen in allen Rechtsangelegenheiten entsprechende Schritte zu unternehmen und dazu alle gesetzlich verfügbaren Mittel einzusetzen.

U / In ZAGREB, dana /am 11. 04. 2023.

LA SINDIČIĆ
Potpis / Unterschrift
33083 CHIONS (PN)
PIVA 01721990533

Republika Hrvatska

Jedinstveni identifikator prijedloga: **488260-2022**

Nadležnom javnom bilježniku kao povjereniku suda

Nadležnom općinskom sudu

DARKO KUBAT

HR-40452033935



Elektronički potpisano: 26.10.2022T11:36:27 (UTC:2022-10-26T09:36:27Z)

Provjera: <https://epotpis.rdd.hr/provjera>

Broj zapisa: 4f9d097b-332d-4f02-9564-79b9086cddb2



PRIJEDLOG ZA OVRHU NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

OVRHOVODITELJ

Ovrhovoditelj (redni broj: 1)	
Naziv	LA SIDER S.R.L.
OIB	82152460023
Adresa sjedišta	Via Galvani 7, 33083 Chions (PN), Italija
Punomoćnik ovrhovoditelja	
Ime i prezime	DARKO KUBAT
OIB	40452033935
Adresa prebivališta/sjedišta	ANTE STARČEVIĆA 11, 51000 Rijeka
Pravna osnova	Odvjetnik

OVRŠENIK

Ovršenik (redni broj: 1)	
Naziv	STROJNA MEHANIZACIJA d.o.o.
OIB	71357445366
Adresa sjedišta	Remetinečki gaj 27A, 10000 Zagreb
Zakonski zastupnik ovršenika	
Ime i prezime	LEON LELIĆ
OIB	01511887650
Adresa prebivališta/sjedišta	ULICA IVANA BAKRANA 15, 44000 Sisak
Pravna osnova	Osoba ovlaštena za zastupanje pravne osobe

Vjerodostojne isprave i tražbine

Svi iznosi u kunama dvojno su iskazani u eurima prema fiksnom tečaju konverzije 7,53450.

Vjerodostojna isprava (redni broj: 1)	
Vrsta vjerodostojne isprave	Račun
Oznaka isprave	445/2022
Datum isprave	06.07.2022.
Opis tražbina iz vjerodostojne isprave	ZA USLUGE PRODAJE ROBE
Tražbina (redni broj: 1)	
Glavnica	48.041,02 EUR
Isplata u kunskoj protuvrijednosti	NE
Obračun kamate	Zakonska zatezna kamata
	Kamatna stopa prema članku 12.a. Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi za odnose između poduzetnika i poduzetnika i osoba javnog prava
Početak tijeka kamate	07.08.2022.
Informativni iznos kamate na dan podnošenja prijedloga za ovrhu	779,33 EUR
Informativni iznos ukupnog duga po ovoj tražbini	48.820,35 EUR
Ovrhovoditelj (redni broj: 1)	LA SIDER S.R.L.
Način isplate	Isplata na račun u stranoj banci
Broj računa u stranoj banci	IT32Z0503412500000000005882
Primatelj	LA SIDER S.R.L.
Ulica i kućni broj primatelja	VIA GALVANI 7
Naselje primatelja	33083 CHIONS (PN)
Država banke	Italija
Naziv banke	BANCO BPM SPA AG. PORDENONE
SWIFT banke	BAPPIT21043
Prilaže se potvrda strane banke o vlasniku računa	NE

Novčana tražbina iz vjerodostojnih isprava ukupno

Valuta	Iznos glavnice	Prethodno obračunata kamata	Informativni iznos kamate na dan podnošenja prijedloga	Ukupno - informativni iznos
EUR	48.041,02		779,33	48.820,35
HRK - ukupni iznos	361.965,07			367.836,93

Ovršenik nije podmirio dospjelo potraživanje te se radi naplate tražbine ovrhovoditelja iz vjerodostojne isprave i troškova ovoga postupka predlaže donijeti:

RJEŠENJE O OVRSI

Nalaže se ovršeniku STROJNA MEHANIZACIJA d.o.o., OIB: 71357445366, Remetinečki gaj 27A, 10000 Zagreb, da ovrhovoditelju LA SIDER S.R.L., OIB: 82152460023, Via Galvani 7, 33083 Chions (PN), Italija, na temelju vjerodostojne isprave i to: račun, 445/2022, namiri tražbinu u iznosu od 48.041,02 EUR uvećanu za

zakonske zatezne kamate koje teku od 07.08.2022. pa do isplate po kamatnoj stopi koja je jednaka referentnoj stopi uvećanoj za osam postotnih poena, na račun ovrhovoditelja IT32Z0503412500000000005882, država: Italija, naziv banke: BANCO BPM SPA AG. PORDENONE, SWIFT: BAPPIT21043, u roku od osam dana od dana dostave rješenja o ovrsi, zajedno s odmjerenim troškovima postupka u iznosu od 9.087,06 HRK / 1.206,06 EUR uvećanim za zakonske zatezne kamate koje teku od dana donošenja rješenja o ovrsi pa do isplate po stopi koja se određuje za svako polugodište, uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za tri postotna poena, na račun IT32Z0503412500000000005882, država: Italija, naziv banke: BANCO BPM SPA AG. PORDENONE, SWIFT: BAPPIT21043, u roku od osam dana od dana dostave rješenja o ovrsi.

OVRŠNI ZAHTJEV

Radi naplate tražbine ovrhovoditelja sadržane u nalogu ovršeniku određuje se ovrha na predloženom predmetu i predloženim sredstvom ovrhe:

STROJNA MEHANIZACIJA d.o.o.	
Predmeti ovrhe	Sredstva ovrhe
Ovrha općenito na imovini	Sukladno odredbama Ovršnog zakona

Troškovi postupka

Odvjetnički trošak

Opis i tarifni broj	Jedinična cijena	Količina	Iznos	PDV	Iznos s PDV-om
Sastavljanje prijedloga	5.000,00 HRK	1	5.000,00 HRK	0,00 %	5.000,00 HRK
Ukupno					5.000,00 HRK / 663,61 EUR

Trošak javnog bilježnika

Opis	Jedinična cijena	Količina	Iznos	PDV	Iznos s PDV-om
Predujam naknade javnog bilježnika	75,00 HRK	1	75,00 HRK	25,00 %	93,75 HRK
Ostatak naknade	3.194,65 HRK	1	3.194,65 HRK	25,00 %	3.993,31 HRK
Trošak daljnjih dostava	25,00 HRK	0	0,00 HRK	25,00 %	0,00 HRK
Ukupno					4.087,06 HRK / 542,45 EUR

Troškovi ukupno	
Ukupni dug po osnovi troška (bez kamata)	9.087,06 HRK / 1.206,06 EUR
Obračun kamatne stope	Kamatna stopa prema članku 29. Zakona o obveznim odnosima za ostale odnose
Početak tijeka kamate	Od dana donošenja rješenja o ovrsi
Primatelj troška	LA SIDER S.R.L.
Način isplate	Isplata na račun u stranoj banci
Broj računa u stranoj banci	IT32Z0503412500000000005882
Ulica i kućni broj primatelja	VIA GALVANI 7
Naselje primatelja	33083 CHIONS (PN)
Država banke	Italija
Naziv banke	BANCO BPM SPA AG. PORDENONE
SWIFT banke	BAPPIT21043
Prilaže se potvrda strane banke o vlasniku računa	NE

PRILOZI

Prilog (redni broj: 1)	
Opis	Dokaz o punomoći; ovrhovoditelj: LA SIDER S.R.L., punomoćnik: DARKO KUBAT
Broj stranica	1
Naziv datoteke sa sadržajem	PUNOMOĆ La Sider S.R.L..pdf
Veličina datoteke sa sadržajem	371,6 kB
Jedinstveni identifikator datoteke sa sadržajem (SHA-256)	3b71e032bf0b06ab69206a9fca96cd4c457d83737f22861100f8a028e0712c35

Prilog (redni broj: 2)	
Opis	Dokaz o zastupanju; ovršenik: STROJNA MEHANIZACIJA d.o.o., zastupnik: LEON LELIĆ
Broj stranica	4
Naziv datoteke sa sadržajem	Aktivni-izvadak-MBS-80856305-EBCA0B3F9B873DFCE0530100007F87E1.pdf
Veličina datoteke sa sadržajem	53,4 kB
Jedinstveni identifikator datoteke sa sadržajem (SHA-256)	7509e3a9f5eb420bb1ac00f6ce061a2e4c00e339422f0cb1828d51b1806203e1

Prilog (redni broj: 3)	
Opis	Vjerodostojna isprava br. 1
Broj stranica	5
Naziv datoteke sa sadržajem	2908_221024164507_001.pdf
Veličina datoteke sa sadržajem	1,3 MB
Jedinstveni identifikator datoteke sa sadržajem (SHA-256)	a650f99dc092f8597cf8ca0f0834d64dc4a4af41fa7ed877764d6ba89a3338d8

Prilog (redni broj: 4)	
Opis	RAČUN 445/2022 OD 06.07.2022. U PRIJEVODU PO STALNOM SUDSKOM TUMAČU
Broj stranica	5
Naziv datoteke sa sadržajem	2908_221024164507_001.pdf
Veličina datoteke sa sadržajem	1,3 MB
Jedinstveni identifikator datoteke sa sadržajem (SHA-256)	a650f99dc092f8597cf8ca0f0834d64dc4a4af41fa7ed877764d6ba89a3338d8

Prilog (redni broj: 5)	
Opis	OTPREMNICA BROJ 730 OD 05.07.2022. U PRIJEVODU PO STALNOM SUDSKOM TUMAČU
Broj stranica	5
Naziv datoteke sa sadržajem	2909_221024164655_001.pdf
Veličina datoteke sa sadržajem	1,3 MB
Jedinstveni identifikator datoteke sa sadržajem (SHA-256)	4a51b5a9b8bfcab33721dae5f6b51a76030dabd142cbd68f0a8613c29850d959

Prilog (redni broj: 6)	
Opis	IZVOD IZ REGISTRA PODUZEĆA U PRIJEVODU PO STALNOM SUDSKOM TUMAČU
Broj stranica	5
Naziv datoteke sa sadržajem	2902_221021164336_001.pdf
Veličina datoteke sa sadržajem	1,6 MB
Jedinstveni identifikator datoteke sa sadržajem (SHA-256)	fe95df2657a0061cf0190cc94012dfcaf27102016450d6107538e1cfda57e796

Prilog (redni broj: 7)	
Opis	PUNOMOĆ ZA ZASTUPANJE PO ODVJETNIKU
Broj stranica	1
Naziv datoteke sa sadržajem	PUNOMOĆ La Sider S.R.L..pdf
Veličina datoteke sa sadržajem	371,6 kB
Jedinstveni identifikator datoteke sa sadržajem (SHA-256)	3b71e032bf0b06ab69206a9fca96cd4c457d83737f22861100f8a028e0712c35

Datum izrade prijedloga za ovrhu: 26.10.2022.

Broj zapisa: **3c4-c0cc8**

Kontrolni broj: **0221a-ac099-cd774**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku prilikom slanja na sud elektronički potpisan sljedećim certifikatom:
CN=e-ovrhe, L=ZAGREB, OID.2.5.4.97=HR72910430276, O=MINISTARSTVO PRAVOSUĐA I UPRAVE,
C=HR

Vjerodostojnost dokumenta **nakon slanja prijedloga na sud** možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, dokument je vjerodostojan.



Republika Hrvatska
Općinski građanski sud u Zagrebu
Javni bilježnik
JADRANKA KNEGO-ROGINA
Zagreb

Jedinstveni identifikator prijedloga: 488260-2022
Sudski predmet: Ovr-110110/2022
Javnobilježnički predmet: UPP/OS-Ovr-1650/2022

Javni bilježnik JADRANKA KNEGO-ROGINA, Zagreb, Jagnedje 1
donio je sljedeće:

RJEŠENJE O OVRSI NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

1. Nalaže se ovršeniku da u roku od 8 dana od dana dostave ovoga rješenja ovrhovoditelju namiri tražbinu iz prijedloga za ovrhu zajedno s odmjerenim troškovima.
2. Određuje se ovrha radi prisilne naplate tražbine zajedno s troškovima.
3. Nastali troškovi postupka iznose 9.087,06 kuna / 1.206,06 EUR.

UPOZORENJA OVRŠENIKU:

Prigovor protiv rješenja mora biti obrazložen, dok će neobrazloženi prigovor sud odbaciti.
Ako se ovrha provodi na novčanoj tražbini ovršenika po računu na koji mu se uplaćuju primanja i naknade iz članka 172. Ovršnog zakona ili iznosi koji su izuzeti od ovrhe iz članka 173. Ovršnog zakona, ovršenik je o tome dužan obavijestiti Financijsku agenciju (FINA).

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja ovršenik može izjaviti prigovor u roku od 8 dana od dana primitka otpravka rješenja. Prigovor se podnosi javnom bilježniku koji je rješenje o ovrsi donio, u 3 primjerka, a o istom odlučuje stvarno nadležan sud.

U Zagrebu, dana 22.11.2022.

Javni bilježnik
JADRANKA KNEGO-ROGINA

Svi iznosi u kunama dvojno su iskazani u eurima prema fiksnom tečaju konverzije 7,53450.

JADRANKA
KNEGO-
ROGINA

Digitally signed by JADRANKA KNEGO-ROGINA
DN: cn=JAVNI BILJEŽNIK, o=JADRANKA KNEGO-ROGINA, 2.5.4.97=HR61158103906, l=ZAGREB, ou=SUSEDGRAD, ou=KNEGO-ROGINA, givenName=JADRANKA, cn=JADRANKA KNEGO-ROGINA, serialNumber=HR61158103906.1.25
Date: 2022.11.22 11:45:17 +01'00'

Broj zapisa: **eb315-220b0**

Kontrolni broj: **0bbef-e6f62-ca5ec**

Ovaj dokument je elektronički potpisan.

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski građanski sud u Zagrebu** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.



Republika Hrvatska
Općinski građanski sud u Zagrebu
Javni bilježnik
JADRANKA KNEGO-ROGINA
Zagreb

Jedinstveni identifikator prijedloga: 488260-2022
Sudski predmet: Ovrv-110110/2022
Javnobilježnički predmet: UPP/OS-Ovrv-1650/2022

Rješenje je pravomoćno i ovršno dana 15.12.2022.

Zagreb, 24.01.2023.

Javni bilježnik
JADRANKA KNEGO-ROGINA

FILIP
MILAK

Digitally signed by FILIP MILAK
DN: c=HR, o=JAVNI BILJEŽNIK
JADRANKA KNEGO-ROGINA,
2.5.4.97=HR61158103908,
E=ZAGREB-SUSEDOGRAD,
sn=MILAK, givenName=FILIP,
cn=FILIP MILAK,
serialNumber=HR81492649213,
1.34
Date: 2023.01.24 15:43:32
+01'00'

Broj zapisa: **eb318-5e7c7**

Kontrolni broj: **0974b-8011f-d6ebc**

Ovaj dokument je elektronički potpisan.

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

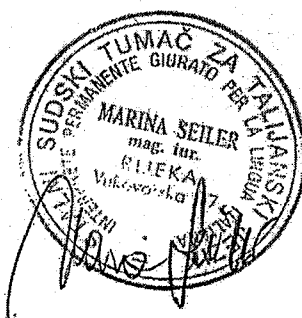
Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski građanski sud u Zagrebu** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.

- Ovaj prijevod
sastoji se od
- Strana 2
- Broj ovjere
2/2022
- Datum:
21/09/2022

Ovjereni prijevod sa talijanskog na hrvatski jezik

LA SIDER
R a č u n



FATTURA

Numero 445/2022 Data 06/07/2022 Pagina nr. 1

Codice Fiscale HR71357445366
 Cliente 050024
 Documento BONIFICO BANCARIO 30 GG DF
 Indirizzo
 Località

Spettabile

STROJNA MEHANIZACIJA D.O.O.

REMETINECKI GAJ, 27A

10000 ZAGREB- CROATIA

HR

Indice articolo	Descrizione	UM.	Quantita'	Prezzo unit.	% Sc.	Importo	IVA
	DDT Nr. 730 DEL 05/07/2022 Ns. ordine nr. 705 del 23/06/2022 Vs. ord. 104/2022 del 23/06/2022						
LA100150300A B	LAM.A430 1.0x1500x3000 BA S.B.PVC PROTEZIONE LASER FIBRA NOV4228	KG.	5.206	3,49		18.168,94	NI
LA100150300B B	LAM.A304 1.0x1500x3000 2B S.B.PVC PROTEZIONE LASER FIBRA NOV4228	KG.	6.072	4,89		29.692,08	NI
	BANCALE A MISURA PESO LORDO KG. 11.508 PESO NETTO KG. 11.278	NR.	6	30,00		180,00	NI
	NOSTRA BANCA D'APPOGGIO: BANCO BPM SPA AG. PORDENONE IBAN IT.32 2 05034 12500 000000005882 SWIFT/BIC BAPPIT21043						
Totale merce	Sconto	Spese incasso	Imballo	Trasporto	% NI	Imponibile	Iva - Esenzioni
48.041,02						48.041,02	NI Art.41
Scad.	48.041,02	06/08/2022				Totale imponibile	Totale I.V.A.
						48.041,02	
Contributo CONAI assolto ove dovuto						TOTALI DOCUMENTO	
Importi in EURO -						48.041,02	

ai sensi dell'art 231 del DL 9 ottobre 2002 in caso di ritardo pagamento verranno addebitati gli interessi moratori



LA SIDER SRL Unipersonale - Via L. Galvani, 7 - 33083 CHIONS Fraz. Villotta (PN) ITALY
 T. +39 0434 630627 F. +39 0434 630933 info@lasidersrl.com PEO lasidersrl@legalmail.it
 P. IVA e C.F. IT01721990933 N. Iscr. CCIAA di PN 01721990933 REA PN-99228 Cap. Soc. Euro 60.000,00

In riferimento al Regolamento UE 2016/679 abbiamo provveduto ad aggiornare la nostra politica sulla privacy attuando gli adeguamenti sulla protezione dei dati

▪ Ovaj prijevod
sastoji se od
▪ Strana 2
▪ Broj ovjere 2/2022
▪ Datum:
21/09/2022

LA SIDER
TRGOVINA METALIMA

RAČUN

Broj Datum Broj strana
445/2022 06/07/2022 1

Poštovani
Strojna mehanizacija d.o.o
Remetinečki gaj 27 A
10000 ZAGREB – HRVATSKA

OIB HR 71357445366
Kod klijenta 050024
Plaćanje bankovna doznaka 30 dana od dana računa

Kod proizvoda	Opis	mj jed.	količina	jedin cijena	iznos	PDV
------------------	------	------------	----------	-----------------	-------	-----

OTPREMNICA br 730 od 05/07/22
Naš nalog 705 od 23/06/22
Vaš nalog 104/22 od 23/06/22

XLQ0100150300B	LIM A430 1.0x1500x3000 BA S.B.PVC ZAŠTITA LASER NOV 4228	KG	5.206	3,49	18.168,94	BEZ
XLA100150300B	LIM A304 1.0x1500x3000 2B S.B.PVC ZAŠTITA LASER NOV 4228	KG	6.072	4,89	29.692,08	BEZ
ZBC	PALETA PO MJERI TEŽINA BRUTTO 11.508 kg TEŽINA NETTO 11.278 kg	BR	6	30,00	180,00	BEZ

NAŠA BANKA
BANCO BPM d.d. Ag Pordenone
IBAN:IT 322050341250000000005882
SWIFT/BIC BAPPIT21043

Ukupno Roba	Popust	Trošak	Pakiranje	Transport	%	P.osnov	Oslobođenje PDV Članak 41
48.041,02					BEZ	48.041,02	

Rok naplate 48.041,02 06/08/2022

UKUPNO POR OSNOV.
48.041,02

UKUPNO DOKUMENT

Doprinos CONAI oslobođen

Iznos EUR

48.041,02

Sukladno članku 231 Zakoneske uredbe od 9.10.2002 u slučaju zakašnjelog plaćanja biti će obračunate
zatezne kamate.



- Ovaj prijevod
sastoji se od
- Strana 2
- Broj ovjere 2/2022
- Datum:
21/09/2022

LA SIDER d.o.o , ulica L.Galvani ,7-CHIONS , Villotta (PN) ITALIA

Tel:+39 0434 630627 Fax : +39 0434 630933 info@lasidersrl.com

PEC : lasidersrl@legalmail.it

P.IVA IT 07721990933 Broj CCIAA Pordenone 01721990933 REAPN 99228

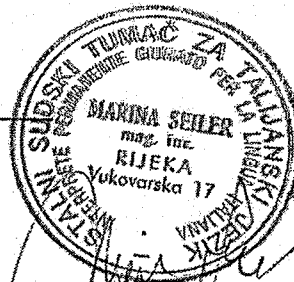
Temeljni capital 60.000,00 €

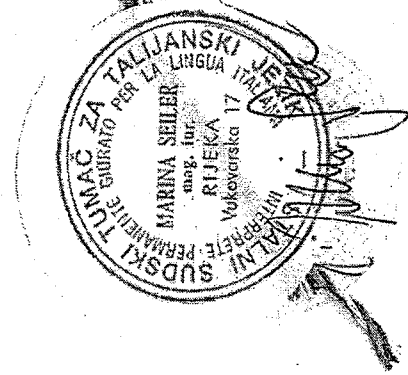
Broj 2/2022

Ja, Marina Seller, stalni sudski tumač za talijanski jezik, imenovana
Rješenjem predsjednika Županijskog suda u Rijeci Broj 4 SU-479/2018-15
od 27. ožujka 2019. potvrđujem da gornji prijevod cijelosti odgovara
izvornoj ispravi sastavljenoj na talijanskom jeziku

U Rijeci, 21/09/2022.

POTPIS I PEČAT





ZOU KUBAT I SINDIČIĆ
 Daniela Sindičić i Darko Kubat
 RIJEKA, Ante Starčevića 11

Iban : HR5224020061100357198
 OIB : 14839785097
 Telefoni :

OBRAČUN KAMATA br. 11

LA SIDER S.R.L.

Datum : 11/04/2022

OBRAČUN KAMATA U PREDMETU - Ovrh-110110/2022
 OVRHOVODITELJ : LA SIDER S.R.L.
 VALUTA OBRAČUNA KAMATA: EURO

r.br.	opis	od datuma	do datuma	broj dana	iznos transakcije	osnovica	godišnja stopa	konformni koeficijent	iznos obračunate kamate
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
Dokument-račun : GLAVNICA									
1.	Start obr.	7/08/2022	31/12/2022	147	48.041,02	48.041,02	7,31		1.414,34
2.	Iz.kam.st.	1/01/2023	21/03/2023	80		48.041,02	10,50		1.105,60
	Ukupno za dokument :			227	48.041,02				2.519,94
Dokument-račun : TR.OVRŠNOG POST									
1.	Start obr.	22/11/2022	31/12/2022	40	1.206,06	1.206,06	7,31		9,66
2.	Iz.kam.st.	1/01/2023	21/03/2023	80		1.206,06	10,50		27,76
	Ukupno za dokument :			120	1.206,06				37,42
Ukupno za obračun :					49.247,08				2.557,36

Izradio : VESNA

Odgovorna osoba :

ABACUS d.o.o.
RIJEKA

ZAJEDNIČKI
ODVJETNIČKI URED
KUBAT & SINDIĆI
HR 11000 Rijeka, Šibenička 1



AR

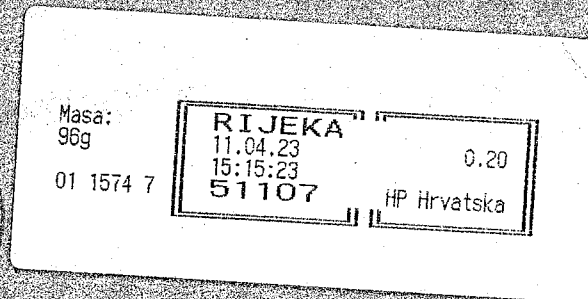
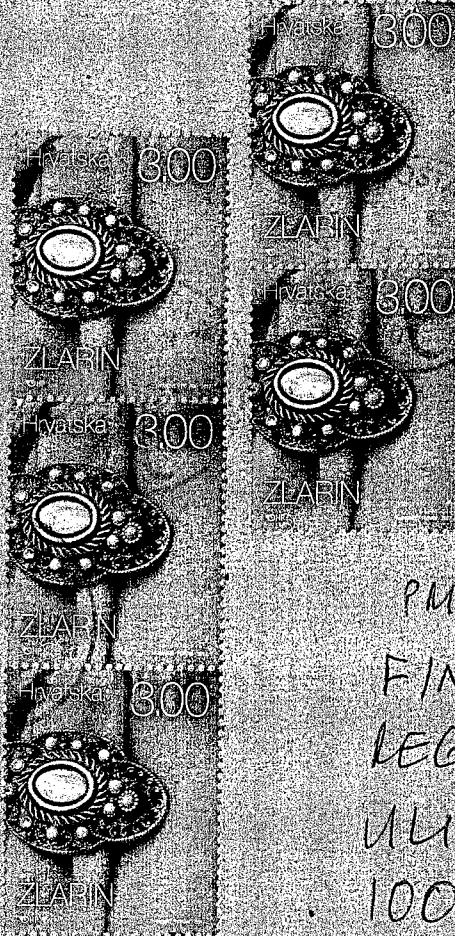
FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSEK UPRAVLJANJE I EVIDENTIRANJE
POSREDOVANJE OSNOVA ZA PLACANJE
ZAGREB 2

13. 04. 2023

PREDSTAVLJANJE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POSTE

KLASA

HR-PRO/



PUMA:
FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR ZAGREB
ULICA GRADA VUKOVARA 70
10000 ZAGREB
(ZA MESTREČNI POSMPAK)